

**chicco®**

**12**  
m+



**Trenino cavalcabile**

**Sit 'n' Ride Train**

**Porteur Locomotive**

**Rutscher Loko**

**Locomotora Cabalgable**

**Comboio Cavalgável**

# I Manuale Istruzioni Trenino cavalcabile

## Età: 12-36 m

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Per la sicurezza del tuo bambino:



### ATTENZIONE!

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto (per esempio legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata del bambino.
- Attenzione! Per le sue caratteristiche costruttive il gioco non è adatto a bambini di età superiori a 36 mesi.
- Verificare prima dell'utilizzo che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto. Non usare il gioco finché non siano state completate tutte le operazioni di montaggio e di verifica del corretto assemblaggio. Non usare il gioco finché non sono state completate le operazioni di manutenzione.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Far utilizzare il gioco solo su superfici piane e stabili.
- Non utilizzarlo su strade, vie di accesso o tratti in pendenza; assicurarsi che il gioco venga utilizzato in zone prive di ostacoli e lontano da luoghi che potrebbero costituire pericolo (quali piscine, canali, laghi, scale, ecc.).
- Non lasciare mai salire sul gioco due o più bambini contemporaneamente o un bambino di peso superiore a 20 Kg.
- Fare indossare sempre le scarpe ben allacciate.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- In presenza di freddo intenso i materiali plastici possono perdere di elasticità e diventare fragili, in tal caso non lasciare il giocattolo alla portata del bambino e riporre il gioco in un luogo caldo e riparato.

### INTRODUZIONE

Trenino cavalcabile di Chicco è studiato per assistere il bambino nello sviluppo della sua mobilità. Il gioco, infatti, risponde adeguatamente alle sue esigenze del bambino a partire dai 12 mesi attraverso due diverse modalità di utilizzo:

Spingi e Cammina (consigliato dai 12 ai 18 mesi d'età del bambino);

Cavalcabile (consigliato dai 18 ai 36 mesi d'età del bambino).

Trenino cavalcabile ha anche numerose attività manuali, con cui il bambino può divertirsi e contempo-

raneamente affinare le sue capacità di coordinamento della mobilità manuale.

### ELENCO COMPONENTI (fig. 1)

A.- Corpo macchina

B.- Schienale

### ASSEMBLAGGIO

Per l'assemblaggio dopo l'acquisto, effettuare le seguenti operazioni di montaggio:

- Inserire lo schienale come indicato nella figura 1.

### Attenzione!

L'utilizzo del gioco come spingi e cammina deve essere sempre effettuato sotto la supervisione di un adulto.

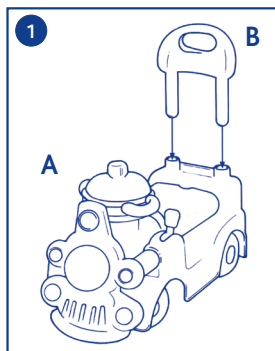
### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido, se necessario leggermente inumidito con acqua, non immergere il gioco completamente in acqua.

Per la pulizia del Centro Attività usare un panno morbido asciutto.

Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

Made in China



## Age: From 12 up to 36 Months

Please read these instructions carefully and keep them for future reference.

For your child's safety:



### WARNING!

- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children.

**Warning!** Due to its constructional features, this toy should not be used by children over the age of 36 months.

- Before use, check that the product and all of its components have not been damaged during transportation. Should any part be damaged, do not use and keep out of reach of children.
- This toy must only be assembled by an adult. Do not use the toy until it has been fully assembled and checked. Do not use the toy until all necessary maintenance has been carried out.
- This toy must only be used under adult supervision.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage. Should any part be visibly damaged, do not use and keep out of reach of children.
- Let your child use this toy only on flat, stable surfaces.
- Do not let your child or other children use this toy on roads, driveways, or slopes; ensure that the toy is used in areas free from obstacles and away from dangerous places (for example swimming pools, canals, lakes, stairs, etc.).
- This toy must not be used by two or more children at a time; it can be used safely only by one child, weighing up to 20 Kg.
- Ensure that your child's footwear is always correctly laced or fastened.
- Do not use this toy in any other way than recommended.
- Do not use this toy in very cold temperatures, as the plastic material from which it is made can lose its elasticity and become fragile. Should this happen, keep the toy out of reach of children, and store it in a warm and dry place.

### INTRODUCTION

The Chicco Sit 'n' Ride Train has been designed to assist the child in its mobility development. In fact, the toy meets the child's needs from 12 months onwards through two different play modes:

Push 'n' Walk (recommended from 12 up to 18 months of age);

Sit 'n' Ride (recommended from 18 up to 36 months of age);

The Sit 'n' Ride Train also has many manual activities with which the child can amuse itself whilst honing its manual mobility co-ordination skills.

### LIST OF COMPONENTS (Diag. 1)

A.- Train body

B.- Backrest

### HOW TO ASSEMBLE THE TOY

After purchasing this toy, carry out the following assembly operations:

- Fit the backrest as shown in diagram 1.

#### Warning!

When in the push 'n' walk mode, the toy must always be used under adult supervision.

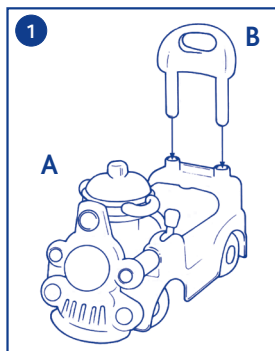
### CARE AND MAINTENANCE

Clean the toy with a soft cloth, damp with water if necessary. Do not submerge the toy completely in water.

Clean the Activity Centre with a soft, dry cloth.

Protect the toy from shocks, heat, dust, sand, humidity and water.

Made in China



# F Manuel d'Instructions Porteur Locomotive

**Âge : 12-36 m**

Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

Pour la sécurité de votre enfant :



## **ATTENTION !**

- Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique et tous les éléments composant l'emballage du produit (par exemple cordons, éléments de fixation, etc.) et les tenir hors de la portée des enfants.
- Attention ! En raison des caractéristiques de construction de ce jouet, il ne doit pas être utilisé par des enfants de plus de 36 mois.
- Avant l'assemblage du jouet, vérifier que le produit et ses composants n'ont pas été endommagés pendant le transport. En cas de dommage visible, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
- Le montage de ce jouet doit être fait uniquement par un adulte. Ne pas utiliser le jouet tant que toutes les opérations de montage et de vérification de l'assemblage ne sont pas terminées.
- L'utilisation du jouet doit se faire uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommage, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
- Le jouet doit être utilisé uniquement sur des surfaces planes et stables.
- Ne pas utiliser ce jouet sur la route, voies d'accès, terrains en pente ... S'assurer que le jouet est utilisé dans des zones dépourvues d'obstacles et loin de tout endroit susceptible de présenter un danger potentiel (ex. piscines, canaux, lacs, plans d'eau, escaliers, etc.).
- Ne jamais laisser deux enfants ou plus, jouer en même temps sur le porteur. Le poids de l'enfant jouant avec ce porteur ne doit pas être supérieur à 20 kg.
- Les chaussures doivent toujours être bien lacées.
- Le jouet ne doit pas être utilisé pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- En présence de froid intense les parties en plastique peuvent perdre de leur élasticité et devenir fragile en cas de choc. Dans ce cas, ranger le jouet dans un endroit chaud et abrité.

## **INTRODUCTION**

Le Porteur Locomotive est un porteur évolutif qui suit la croissance de l'enfant. Ce porteur est idéal pour les enfants de 12 à 36 mois.

2 en 1 : Aide à la marche / Porteur.

Aide à la Marche (conseillé de 12 à 18 mois);

Porteur (conseillé de 18 à 36 mois);

Avec de nombreuses activités pour développer la coordination manuelle de bébé.

## LISTE DES ÉLÉMENTS (fig. 1)

A. - Corps du Porteur

B. - Dossier

## MONTAGE

Lors du premier assemblage du jouet, procéder à l'opération de montage suivante :

- Enfiler le dossier comme indiqué dans la figure 1.

## Attention!

En mode Aide à la Marche, le jouet doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

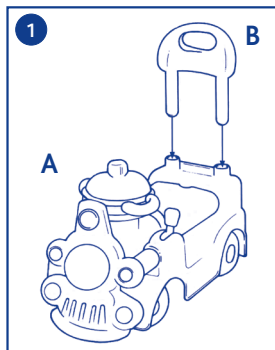
Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon humide, au besoin légèrement humidifié avec de l'eau.

Ne pas plonger le jouet complètement dans l'eau.

Pour nettoyer le Centre d'Activités, utiliser un chiffon doux sec.

Protéger le jouet des chocs, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.

Fabriqué en Chine



# D Gebrauchsanleitung Rutscher Loko

## Alter: 12-36 m

Hinweise sorgfältig durchlesen und als Bezugsunterlage aufbewahren.

Für die Sicherheit Ihres Kindes:



### WARNUNG!

- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffhüllen und alle Verpackungsteile des Produktes entfernen und beseitigen (zum Beispiel Schnüre, Befestigungsteile usw.) und außerhalb der Reichweite des Kindes halten.
- Achtung! Aufgrund seiner konstruktiven Eigenschaften ist das Spielzeug nicht für Kinder über 36 Monate geeignet.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Produkt und alle seine Bestandteile keine durch den Transport entstandenen Schäden aufweisen; in diesem Fall darf das Produkt nicht verwendet werden und ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Die Montage dieses Spielzeugs darf nur von einem Erwachsenen ausgeführt werden. Das Spielzeug nicht verwenden, solange es nicht vollständig zusammenmontiert und die korrekte Montage überprüft wurde. Das Spielzeug darf erst verwendet werden, wenn alle Teile korrekt montiert wurden und der Aufbau abgeschlossen ist.
- Der Gebrauch des Spielzeugs darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Überprüfen Sie das Spielzeug regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Das Spielzeug im Falle sichtbarer Schäden nicht verwenden und außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Lassen Sie Ihr Kind mit dem Spielzeug nur auf ebenen und stabilen Flächen spielen.
- Nicht auf Straßen, Einfahrten oder abschüssigen Strecken verwenden; sicherstellen, dass das Spielzeug in hindernisfreien Bereichen und fern von Orten eingesetzt wird, die Gefahren bergen (wie Schwimmbäder, Kanäle, Seen, Treppen usw.).
- Lassen Sie nie zwei oder mehr Kinder bzw. ein Kind, das mehr als 20 kg wiegt, auf das Spielzeug steigen.
- Achten Sie darauf, dass die Schuhe des Kindes stets gut geschlossen sind.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Bei starker Kälte kann Kunststoff an Elastizität verlieren und brüchig werden; lassen Sie in diesem Fall das Spielzeug nicht in Reichweite des Kindes gelangen und stellen sie es an einem warmen, geschützten Ort unter.

### EINFÜHRUNG

Der Rutscher Loko von Chicco wurde dazu entwickelt, das Kind bei der Entwicklung seiner Bewegungsabläufe zu unterstützen. Das Spielzeug entspricht den Bedürfnissen des Kindes ab 12 Monaten, durch zwei unterschiedliche Gebrauchsmöglichkeiten:  
Schieb und lauf! (empfohlen für Kinder von 12 bis 18 Monate);



Steig auf! (empfohlen für Kinder von 18 bis 36 Monaten).

Der Rutscher Loko ist mit zahlreichen manuellen Spielaktivitäten ausgestattet, die das Kind unterhalten und gleichzeitig seine Fähigkeiten der Bewegungskoordination verbessern.

### AUFSTELLUNG DER BAUTEILE (Abb. 1)

A.- Fahrzeugkörper

B.- Rückenlehne

### MONTAGE

Zum Zusammenbau nach dem Kauf folgendermaßen vorgehen:

- die Rückenlehne wie auf Abb.1 dargestellt einsetzen.

### Achtung!

Die Verwendung des Spielzeugs zum Schieben und Laufen darf stets nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

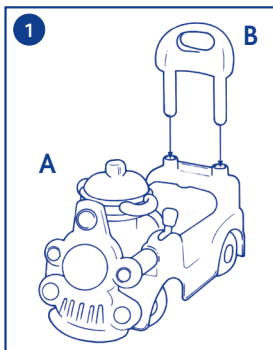
### REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

Zur Reinigung des Spielzeugs ein weiches, sofern erforderlich leicht mit Wasser befeuchtetes Tuch verwenden; das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.

Zur Reinigung des Spielcenters ein weiches trockenes Tuch verwenden.

Das Spielzeug vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

Made in China



# E Manual De Instrucciones Locomotora Cabalgable

## Edad: 12-36 m

Se recomienda leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

Para la seguridad de tu hijo:



### ¡ATENCIÓN!

- Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y todos los elementos que formen parte de la caja del producto (por ejemplo cordones, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance del niño.
- ¡Atención! Debido a sus características de construcción este juguete no es adecuado para niños de edad superior a 36 meses.
- Antes del uso verificar que el producto y todos sus componentes no presenten daños debidos al transporte, en tal caso no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- El montaje de este juguete debe ser realizado exclusivamente por un adulto. No utilizar el juguete hasta que no se hayan completado todas las operaciones de montaje y se haya comprobado el correcto ensamblaje. No utilizar el juguete hasta que no se hayan completado las operaciones de mantenimiento.
- Utilizar el juguete sólo bajo la supervisión de un adulto.
- Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños visibles no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Dejar que se utilice el juguete sólo sobre superficies planas y estables.
- No utilizar el juguete en la calle, vías de acceso o tramos en pendiente; asegurarse de que se utilice el juguete en zonas privadas de obstáculos y alejadas de lugares que puedan constituir peligro (como piscinas, canales, lagos, escaleras, etc. ).
- No dejar que se suban al juguete dos o más niños al mismo tiempo, ni tampoco un niño con más de 20 Kg de peso.
- Abrocharle bien los zapatos al niño.
- No utilizar el juguete de manera diferente a lo recomendado.
- En presencia de frío intenso los materiales plásticos pueden perder elasticidad y volverse frágiles; en tal caso no dejar el juguete al alcance del niño y guardarlo en un lugar cálido y protegido.

## INTRODUCCIÓN

La Locomotora Cabalgable de Chicco ha sido estudiada para ayudar al niño a desarrollar su movilidad. El juguete responde adecuadamente a sus exigencias a partir de los 12 meses, con sus dos diversas modalidades de uso:

- Empuja y Camina (aconsejada desde los 12 hasta los 18 meses de edad del niño);
- Cabalgable (aconsejada desde los 18 hasta los 36 meses de edad del niño).

El Tren cabalgable también tiene numerosas actividades manuales, con las que el niño puede

divertirse y al mismo tiempo afinar sus capacidades de coordinación de la movilidad manual.

### LISTA DE COMPONENTES (fig. 1)

A.- Tren

B.- Respaldo

### ENSAMBLADO

Después de la compra, ensamblar los componentes realizando las siguientes operaciones de montaje:

- Insertar el respaldo como se indica en la figura 1.

### ¡Atención!

En la modalidad Empuja y Camina el juguete debe ser utilizado siempre bajo la supervisión de un adulto.

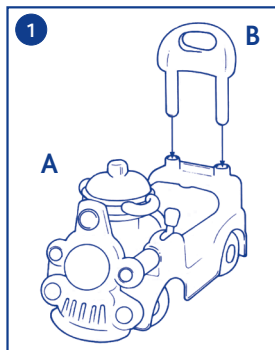
### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Para limpiar el juguete utilizar un paño suave, si es necesario ligeramente humedecido con agua; no sumergir el juguete completamente en agua.

Para limpiar el Centro de Actividades utilizar un paño suave y seco.

Proteger el juguete de los golpes, calor, polvo, arena, humedad y agua.

Hecho en China



## Idade: 12-36 meses

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

Para a segurança do seu filho:



### ATENÇÃO!

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Atenção! Pelas suas características estruturais, este brinquedo não deve ser utilizado por crianças de idade superior a 36 meses.
- Verifique, antes da utilização, se o produto e todos os seus componentes não apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detecte algo danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- A montagem deste brinquedo deve ser efectuada exclusivamente por adultos. Não o utilize antes de ter terminado todas as operações de montagem e de confirmar se a mesma foi efectuada correctamente. Não permita a utilização do brinquedo enquanto não tiver concluído as operações de manutenção.
- A utilização do brinquedo deverá ser sempre vigiada por um adulto.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Permita a utilização do brinquedo apenas sobre pisos planos e estáveis.
- Não permita a utilização deste brinquedo em estradas, acessos a ruas ou pisos íngremes; certifique-se de que o brinquedo é utilizado em zonas isentas de obstáculos e longe de locais que possam constituir perigo (tais como piscinas, canais, lagos, escadas, etc.).
- Nunca permita que o brinquedo seja utilizado por duas ou mais crianças simultaneamente ou por uma criança de peso superior a 20 Kg.
- Aperte bem os sapatos da criança.
- Não utilize o brinquedo de modo diferente do recomendado.
- Os materiais de plástico, expostos a frio intenso, podem perder a elasticidade e tornarem-se frágeis.
  - Nesse caso, não deixe o brinquedo ao alcance das crianças e guarde-o num local morno e abrigado.

### APRESENTAÇÃO

Este comboio cavalgável da Chicco foi estudado para acompanhar a criança durante as várias fases do seu desenvolvimento motor. Este brinquedo, responde de modo adequado às diferentes exigências da criança, a partir dos 12 meses de idade graças às duas diferentes modalidades de utilização:

Empurra e anda (aconselhado dos 12 aos 18 meses de idade);

Cavalgável (aconselhado dos 18 aos 36 meses de idade).

Este brinquedo também dispõe de diversas actividades manuais, para a criança se divertir e, simultaneamente, aperfeiçoar as capacidades de coordenação manual.

### LISTA DOS COMPONENTES (fig. 1)

A.- Corpo do carrinho

B.- Encosto

### MONTAGEM

Para efectuar a primeira montagem depois de ter comprado o brinquedo, proceda às seguintes operações:

- Introduza o encosto, conforme indicado na figura 1.

### Atenção!

A utilização do brinquedo na modalidade empurra e anda deve ser sempre vigiada por um adulto.

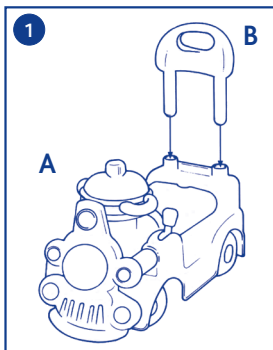
### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Para a limpeza do brinquedo utilize um pano macio, se for necessário ligeiramente humedecido em água. Não mergulhe o brinquedo na água.

Para a limpeza do Centro de Actividades utilize um pano macio e seco.

Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.

Fabricado na China



## Leeftijd: 12-36 m

Lees deze instructies en bewaar ze voor latere raadpleging.

Voor de veiligheid van uw kind:



- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en alle onderdelen die deel uitmaken van de verpakking van het product (bijv. banden, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Let op! Dit artikel is door zijn constructie en functionele kenmerken niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- Controleer voor het gebruik dat het artikel en zijn onderdelen niet beschadigd zijn tijdens het transport. In dat geval mag het artikel niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- Dit speelgoed mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Gebruik het speelgoed niet zolang niet alle montagewerkzaamheden zijn voltooid en gecontroleerd is dat het goed in elkaar is gezet. Gebruik het speelgoed niet zolang de onderhoudswerkzaamheden niet zijn voltooid.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Laat het kind enkel op een vlakke en stabiele ondergrond met het speelgoed spelen.
- Gebruik het niet op wegen, toegangswegen of hellingen. Verzeker u ervan dat het wordt gebruikt in gebieden zonder obstakels en ver van plaatsen die gevaarlijk kunnen zijn (zoals zwembaden, kanalen, meren, trappen, enz.).
- Laat nooit twee of meer kinderen tegelijk, of een kind dat meer weegt dan 20 kg op het speelgoed klimmen.
- Doe het kind altijd goed aansluitende en geveerde schoenen aan.
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.
- Plastic materialen kunnen bij strenge kou hun soepelheid verliezen en broos worden, houd het speelgoed in dat geval buiten het bereik van kinderen en berg het op een warme en beschutte plaats op.

### INLEIDING

De Chicco Looptrein is ontworpen om het kind te helpen bij de ontwikkeling van zijn beweeglijkheid. Het speelgoed voldoet dankzij de twee verschillende gebruikswijzen vanaf de leeftijd van 12 maanden aan de behoeften van het kind:

Ik duw zelf en leer lopen (aanbevolen voor kinderen tussen 12 en 18 maanden);

Looptrein (aanbevolen voor kinderen tussen 18 en 36 maanden)

De looptrein heeft ook talrijke manuele activiteiten, waarmee het kind zich kan vermaken en tegelijkertijd de bewegingen van zijn handen perfect leert coördineren.

### LIJST COMPONENTEN (fig. 1)

A. – Carrosserie auto

B - Rugleuning

### MONTAGE

Voor de montage na aankoop doet u het volgende:

- Breng de rugleuning aan, zoals in figuur 1 wordt getoond.

### Let op!

Het gebruik van het speelgoed in de versie 'ik duw zelf en leer lopen', mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

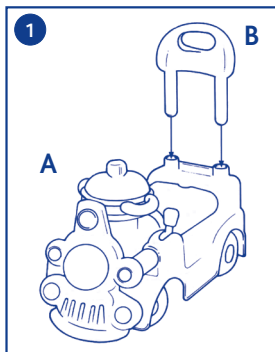
### REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Reinig het speelgoed met een zachte, zo nodig lichtjes met water bevochtigde, doek. Dompel het speelgoed niet helemaal onder water.

Reinig het activiteitencentrum met een zachte, droge doek.

Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.

Made in China



## S Bruksanvisning Åkbart tåg

### Ålder: 12-36 månader

Läs och spara dessa instruktioner för framtida bruk.

För Ditt barns säkerhet:



#### **VARNING!**

- Innan användning skall allt emballage avlägsnas och slängas (t.ex. band, fixeringsdelar etc.) samt hållas utom räckhåll för barn.
- Varning! Leksaken får inte användas av barn som är över 36 månader på grund av dess konstruktionsmässiga egenskaper.
- Kontrollera, innan användning, att produkten och alla dess beståndsdelar inte uppvisar några skador som orsakats av transporten. I detta fall får produkten inte användas och den skall hållas utom räckhåll för barn.
- Montering av leksaken får endast utföras av en vuxen person. Använd inte leksaken förrän alla installationsarbeten har avslutats och efter att Du kontrollerat att monteringen är korrekt genomförd. Använd inte leksaken förrän alla förarbeten har fullbordats.
- Leksaken får endast användas under uppsikt av en vuxen person.
- Kontrollera regelbundet produktens förslitningstillstånd och att den är i oskadat skick. I fall av synliga skador får leksaken inte användas och den skall hållas utom räckhåll för barn.
- Se till att barnet endast använder leksaken på jämna och stadiga ytor.
- Leksaken får inte användas på vägar, infartsvägar eller sluttande plan. Försäkra Dig om att leksaken används på privata områden utan hinder och långt från platser som skulle kunna utgöra fara (som t ex simbassänger, kanaler, sjöar, trappor o s v).
- Låt inte två eller flera barn gå upp på leksaken samtidigt, eller ett barn vars kroppsvikt är över 20 Kg.
- Se till att barnets skor alltid är ordentligt snörda.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.
- Vid stark kyla kan plastmaterial förlora elasticitet och bli sköra. I detta fall skall leksaken hållas utom räckhåll för barn och ställas undan på en varm och skyddad plats.

#### **BESKRIVNING**

Chicco Tåget är en åkleksak från Chicco som har tagits fram för att hjälpa barnet att utveckla sin rörlighet. Leksaken är därför, på ett lämpligt sätt, anpassad för barnets behov från och med 12 månader genom två olika lekalternativ:

Skjut och Gå (rekommenderas för barn från 12 till 18 månader)

Åkbar (rekommenderas för barn från 18 till 36 månader).

Det åkbara tåget har många manuella aktiviteter som barnet kan roa sig med medan det samtidigt övar upp den manuella rörlighetens koordinationsförmåga.



## LISTA PÅ BESTÅNDSDELAR (figur 1)

A.- Bilens stomme

B.- Ryggdel

## MONTERING

Vid monteringen efter inköpet av leksaken ska följande monteringsarbeten utföras:

- Sätt i ryggdelen på det sätt som visas i figur 1.

## Varning!

Användningen av leksaken i lekalternativet "Skjuta och Gå" skall alltid övervakas av en vuxen person.

## RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

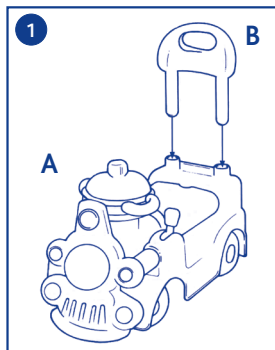
För rengöringen av leksaken används en mjuk duk, so fuktats lätt med vatten om det är nödvändigt.

Doppa inte ner leksaken helt och hållet i vatten.

För rengöringen av Aktivitetscentrumet används en mjuk, torr duk.

Skydda leksaken mot slag, värme, damm, sand, fukt och vatten.

Tillverka i Kina



## N Brukerveiledning Ridbart tog

### Alder: 12-36 m

Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk.

For barnets sikkerhet:



#### ADVARSEL!

- Fjern og eliminer eventuelle plastposer og alle deler som hører med til innpakningen av produktet (f. eks. bånd, festedeler osv.), og hold dem langt utenfor barns rekkevidde.
- Advarsel! Dette produktet er ikke egnet til barn under 36 måneder på grunn av dets konstruktive særpreg.
- Kontroller før montering at produktet og alle dets komponenter ikke viser eventuelle skader på grunn av transporten, i dette tilfelle må ikke produktet brukes, men holdes langt utenfor barns rekkevidde.
- Montering av denne leken må kun utføres av en voksen. Ikke bruk leken før alt monteringsarbeid og verifisering av korrekt montering er utført. Ikke bruk leken før alt vedlikeholdsarbeid er utført.
- Leken må kun brukes under overvåking av en voksen.
- Kontroller periodisk slitasjetilstanden på produktet og nærvær av eventuelle skader. I tilfelle øyensynlige skader, bruk ikke leketøyet og hold det utenfor barns rekkevidde.
- Bruk leken bare på stabile, jevne flater.
- Bruk den ikke på veier, tilfartsveier eller på strekninger med hellinger;
- Forsikre deg om at leken brukes på områder uten hinder og langt fra steder som kan være farlige (som svømmebassenger, kanaler, sjøer, trapper, osv.).
- La aldri to eller flere barn gå opp på leken samtidig eller et barn som veier over 20 kg.
- Det må alltid ha godt tilsnørte sko.
- Ikke bruk leken på annen måte enn hva den er anbefalt til.
- Ved sterk kulde kan plastmaterialer tape elastisitet og bli skjøre, la ikke leketøyet være innenfor barns rekkevidde i det tilfelle, men sett leken på et varmt og beskyttet sted.

#### INTRODUKSJON

Ridbart tog Chicco er planlagt for å hjelpe barnet til å utvikle sine bevegelser. Leken tilsvarer faktisk behovet til barn fra 12 måneder og oppover på en passende måte med to forskjellige bruksmåter:

Skyv og gå (rådes til barn fra 12 til 18 måneder);

Ridbart (rådes til barn fra 18 til 36 måneder).

Ridbart tog har også mange manuelle aktiviteter som barnet kan more seg med og samtidig skjerpe sine kapasiteter av koordinering av manuell bevegelse.

## KOMPONENTLISTE (fig. 1)

A.- Bilkropp

B.- Rygglene

## SAMMENSETTING

Utfør følgende monteringsoperasjoner for sammensetting etter kjøpet:

-Sett på rygglenet som indikert på figur 1.

## Advarsel!

Leken som skyv og gå må alltid brukes under overvåking av en voksen.

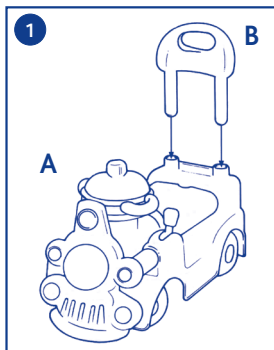
## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

Bruk en myk klut, hvis nødvendig, lett fuktet med vann for rengjøring av leken. Dypp ikke leken helt i vann.

Bruk en myk, tørr klut for rengjøring av aktivitetssenteret.

Beskytt leketøyet mot støter, varme, støv, sand, fuktighet og vann.

Produsert i Kina



## Ikäsuositus: 12–36 kk

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Lapsesi turvallisuuden tähden:



### HUOMIO!

- Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja kaikki tuotteen pakkauksen osat (esim. narut, kiinnikkeet jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Huomio! Rakenteellisten ominaisuuksiensa takia lelu ei sovellu yli 36 kk. ikäisille lapsille.
- Varmista ennen käyttöä, ettei tuote eikä mikään sen osista ole vahingoittunut kuljetuksen aikana, jolloin tuotetta ei saa käyttää ja sitä on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Vain aikuinen saa koota lelun. Lelua ei saa käyttää, ennenkuin kaikki kokoamistoimenpiteet on suoritettu loppuun ja oikea kokoonpano on varmistettu. Lelua ei saa käyttää ennenkuin se on täysin huollettu.
- Lelua saa käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on ilmeisen vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lelua saa käyttää ainoastaan tasaisilla ja tukevilla pinnoilla.
- Lelua ei saa käyttää kaduilla, sisäänojoväylillä tai viettävillä paikoilla. Varmista, että lelua käytetään sellaisilla paikoilla joilla ei ole esteitä ja kaukana vaarallisista kohdista (kuten uima-altaista, kanavista, järvistä, rappusista jne.)
- Älä anna koskaan kahden tai useamman lapsen nousta yhtä aikaa leluun. Yli 20 kg. painavat lapset eivät myöskään saa käyttää tuotetta.
- Lapsen kenkien on oltava aina huolellisesti solmitut.
- Lelua ei saa käyttää ohjeista poikkeavalla tavalla.
- Hyvin kylmällä säällä muovimateriaalit saattavat menettää kimmoisuuttaan ja muuttua hauraisiksi. Älä jätä tällöin lelua lapsen ulottuville, vaan säilytä sitä lämpimässä ja suojaisessa tilassa.

### LELUN ESITTELY

Chiccon Päältä Ajettava Juna on suunniteltu apuvälineeksi lapsen liikkuvuuden kehittämisessä. Lelu vastaa lapsen tarpeita 12 kuukauden iästä lähtien kahden eri käyttövaihtoehdon ansiosta: Työnnä ja kävele (suositellaan 12 – 18 kk. ikäiselle lapselle)  
Päältä ajettava (suositellaan 18 - 36 kk. ikäiselle lapselle).

Päältä ajettava juna sisältää myös lukuisia käden toimintoja, joiden parissa lapsi voi huvitella ja samanaikaisesti hioa kätensä liikkuvuuden koordinaatiotaitoja.

### LISTA OSISTA (kuva 1)

A.- ajoneuvon runko

B.- Selkänoja

### KOKOONPANO

Ostettuasi lelun suorita seuraavat kokoamistoimenpiteet:

- Aseta selkänoja paikalleen kuvan 1 mukaisesti.

### Huomio!

Aikuisen on aina valvottava lelun käyttöä työssä ja kävele- versiossa .

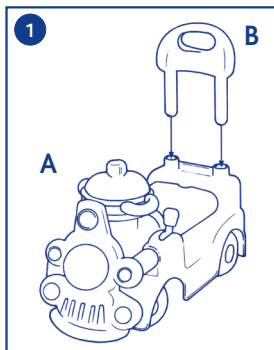
### LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

Käytä lelun puhdistamiseen pehmeää liinaa, jonka kostutat tarvittaessa kevyesti vedellä. Älä upota lelua kokonaan veteen.

Puhdista toimintokeskus pehmeällä ja kuivalla liinalla.

Suojaa lelua kolhuilta, lämmöltä, pölyltä, hiekalta, kosteudelta ja vedeltä.

Made in China



# GR Οδηγίες Χρήσης Τρενάκι που οδηγείς

## Ηλικία: 12-36 μηνών

Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα μέρη της συσκευασίας του προϊόντος (π.χ. σχοινιά, στοιχεία στερέωσης) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Προσοχή! Λόγω των κατασκευαστικών του χαρακτηριστικών, το παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά μεγαλύτερα των 36 μηνών.
- Βεβαιωθείτε πριν από τη χρήση του προϊόντος, ότι όλα τα μέρη δεν παρουσιάζουν ζημιές οφειλόμενες στη μεταφορά. Στην περίπτωση αυτή, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- Η συναρμολόγηση αυτού του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται μόνο από ένα ενήλικα. Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι μέχρι να ολοκληρωθούν και να ελεγχθούν όλες οι ενέργειες συναρμολόγησης. Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι αν δεν ολοκληρωθούν όλες οι ενέργειες συντήρησης.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ορατής ζημιάς μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε δρόμους, εισόδους ή επικλινείς επιφάνειες. Βεβαιωθείτε ότι το παιχνίδι χρησιμοποιείται σε σημεία χωρίς εμπόδια και μακριά από χώρους που μπορεί να είναι επικίνδυνοι (όπως πισίνες, κανάλια, λίμνες, σκάλες, κτλ.).
- Μην επιτρέπετε ποτέ να ανεβαίνουν δύο ή περισσότερα παιδιά ταυτόχρονα ή ένα παιδί με βάρος μεγαλύτερο από 20 κιλά.
- Τα παπούτσια πρέπει να είναι πάντα καλά δεμένα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- Στο έντονο κρύο τα πλαστικά υλικά μπορεί να χάσουν την ελαστικότητά τους και να γίνουν εύθραυστα. Στην περίπτωση αυτή τοποθετήστε το παιχνίδι σε ένα ζεστό και προστατευμένο χώρο, μακριά από το παιδί.

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το «τρενάκι που οδηγείς» της Chicco είναι ειδικά μελετημένο για να βοηθά το παιδί στην ανάπτυξη της κινητικότητάς του. Το παιχνίδι ανταποκρίνεται επαρκώς στις ανάγκες του παιδιού από την ηλικία των 12 μηνών με δυο διαφορετικούς τρόπους χρήσης: Σπρώχνεις και προχωράς (συνιστάται για παιδιά ηλικίας 12 έως 18 μηνών)  
Το τρενάκι που οδηγείς (συνιστάται για παιδιά ηλικίας 18 έως 36 μηνών).

Το τρενάκι που οδηγείς έχει και πολλές δραστηριότητες, με τις οποίες το παιδί μπορεί να διασκεδάσει και ταυτόχρονα να ακονίσει την ικανότητα συντονισμού.

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΕΡΩΝ (ΣΧ. 1)

A.- Σώμα του τρένου

B.- Πλάτη

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Για τη συναρμολόγηση μετά την αγορά εκτελέστε τις ακόλουθες ενέργειες μονταρίσματος:  
- Εισάγετε την πλάτη όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 1.

## Προσοχή!

Η χρήση του παιχνιδιού με τον τρόπο «σπρώχνεις και προχωράς» πρέπει να γίνεται με την επίβλεψη ενήλικα.

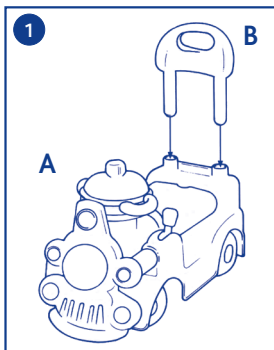
## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό αν χρειάζεται πανάκι, μη βυθίζετε εντελώς το παιχνίδι στο νερό.

Για τον καθαρισμό του Κέντρου Δραστηριοτήτων χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και στεγνό πανάκι.

Προστατέψτε το παιχνίδι από χτυπήματα, ζέστη, σκόνη, άμμο, υγρασία και νερό.

Παράγεται στην Κίνα.



## Yaş: 12-36 ay

Bu kullanım bilgilerinin okunması ve ilerde referans almak üzere saklanması önerilir.

Çocuğunuzun güvenliği için:



### **DİKKAT!**

- Kullanmadan önce olası plastik torbaları ve ürünün ambalajını oluşturan tüm parçaları (örneğin bağcıklar, sabitleme parçaları vs gibi) çıkartıp bertaraf ediniz ve çocukların ulaşamayacakları bir yerde tutunuz.
- Dikkat! Yapısal niteliklerinden ötürü bu oyuncak 36 aydan büyük çocuklar için uygun değildir.
- Kullanmadan önce oyuncak ve tüm parçalarının taşıma sırasında zarar görmediklerini kontrol ediniz, hasar durumunda oyuncakı kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Bu oyuncakın montajı yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Oyuncakı montaj operasyonu tamamlanmadan ve montajın doğru olarak yapıldığı kontrol edilmeden kullanmayınız. Tüm bakım operasyonları tamamlanmadan oyuncakı kullanmayınız.
- Oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.
- Ürünün aşınma durumunu ve kırık kısımlar olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür hasar durumunda oyuncakı kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Oyuncakı yalnız düz ve sağlam yüzeyler üzerinde kullanınız.
- Oyuncakı sokakta, işlek yollarda veya eğimli arazide kullanmayınız; oyuncakın engel bulunmayan yüzeyler üzerinde ve tehlike arzedebilecek yerlerden (havuzlar, kanallar, göller, merdivenler vs) uzakta kullanıldığından emin olunuz.
- Aynı anda iki veya daha fazla ya da ağırlığı 20 kg.dan fazla olan bir çocuğun oyuncakı binmesine asla izin vermeyiniz.
- Çocuğun ayakbabinin her zaman iyice bağlanmış olmasına özen gösteriniz.
- Oyuncakı önerilenden başka şekilde kullanılmayınız.
- Aşırı soğuk durumda plastik kısımlar esnekliğini yitirerek sertleşir, bu gibi durumlarda oyuncakı çocuğun ulaşabileceği yerde bırakmayınız, sıcak ve kuytu bir yerde saklayınız.

### **GİRİŞ**

Chicco'nun Binilebilir Treni çocuğun hareketlerinin gelişmesine yardımcı olmak üzere etüd edilmiştir. Oyuncak nitekim 12 aydan itibaren çocuğun gereksinimlerini ki kullanım şekli ile uygun biçimde yanıtlar:

İt ve Yürü (çocuğun 12 aydan 18 aya kadar dönemi için önerilir);  
Binilebilir (çocuğun 18 ay ile 36 ay arası için önerilir).

Binilebilir tren ayrıca elle hareket ettirilen çeşitli işlevlere sahiptir, çocuk böylece oynayıp eğlenirken aynı zamanda el hareketlerini koordine etme kapasitesini de geliştirir.



## PARÇALARIN LİSTESİ (resim 1)

- A.- Makinenin gövdesi
- B.- Sırt dayanağı

## BİRLEŞTİRME

Satın aldıktan sonra, oyuncuğun birleştirilmesi için aşağıdaki montaj işlemlerini yerine getiriniz:

- Sırt dayanağını resim 1'de gösterildiği gibi takınız.

## Dikkat!

Oyuncağın İt ve yürü versiyonunda kullanımı daima bir yetişkinin denetimi altında olmalıdır.

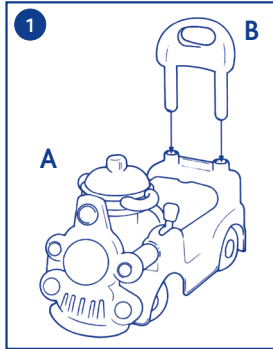
## OYUNCAĞIN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI

Oyuncağı temizlemek için yumuşak, gerekirse su ile hafif nemlendirilmiş bir bez kullanınız, oyuncuğı tamamen suya batırmayınız.

Etkinlik merkezinin temizliğinde yumuşak ve kuru bir bez kullanınız.

Oyuncağı darbelerden, sıcaktan, tozdan, kumdan, rutubet ve sudan koruyunuz.

Çin'de üretilmiştir.



## Wiek: 12-36 miesięcy

Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:



### UWAGA!

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy wchodzące w skład opakowania produktu (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- Uwaga! Ze względu na swoje cechy konstrukcyjne, zabawka nie nadaje się dla dzieci w wieku powyżej 3 lat.
- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego elementy nie zostały uszkodzone podczas transportu. Jeśli tak, produkt nie powinien być używany i należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawka powinna być montowana wyłącznie przez dorosłą osobę. Nie należy używać zabawki, jeśli nie zostały zakończone wszystkie etapy montażu i nie zostało skontrolowane prawidłowe jego wykonanie. Nie używać produktu, jeśli nie zakończono wszystkich operacji związanych z jego konserwacją.
- Zabawka może być używana tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Należy sprawdzać okresowo stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. W razie widocznego uszkodzenia zabawki, nie powinna być ona używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt powinien być używany tylko na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie używać produktu na ulicy, wjazdach lub zjazdach; upewnić się, czy zabawka używana jest w strefach pozbawionych przeszkód oraz z dala od niebezpiecznych miejsc (np. basenów, kanałów, jezior, schodów, itp.).
- Nie zezwalać, aby na zabawce bawiło się więcej niż jedno dziecko lub dziecko o wadze powyżej 20 Kg.
- Nosić zawsze dobrze zasznurowane buty.
- Nie używać produktu w sposób niezgodny z zalecanym.
- Pod wpływem mrozu tworzywa sztuczne mogą utracić elastyczność i stać się łamliwe. W takim wypadku należy przechować produkt w ciepłym i osłoniętym miejscu niedostępnym dla dziecka.

### OPIS ZABAWKI

Jeźdźdło pociąg Chicco stymuluje rozwój ruchowy dziecka. Dwa tryby zabawy pozwalają dostosować produkt do wymagań dziecka, poczynawszy od pierwszego roku życia:

Popchnij i jedź (wersja polecana dla dzieci w wieku od 12 do 18 miesięcy);

Wsiądź i jedź (wersja polecana dla dzieci w wieku od 18 do 36 miesięcy).

Jeźdźdło pociąg posiada również wiele funkcji manualnych, które pozwalają dziecku bawić się doskonaląc jednocześnie zdolność koordynacji ruchów ręki.

## SPIS ELEMENTÓW SKŁADOWYCH (rys. 1)

A.- Korpus zabawki

B.- Oparcie

## MONTAŻ

Aby zmontować nową zabawkę, należy wykonać następujące czynności montażowe:

- Wsunąć oparcie jak pokazano na rysunku 1.

## Uwaga!

Zabawka w konfiguracji "Popchnij i jedź" powinna być zawsze używana pod nadzorem osoby dorosłej.

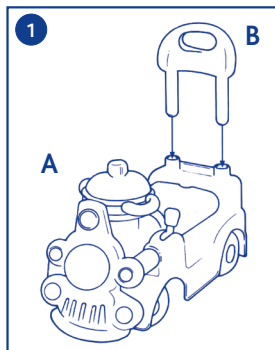
## CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

Czyścić zabawkę przy pomocy miękkiej szmatki, jeśli to konieczne lekko zwilżonej w wodzie. Nie zanurzać zabawki w wodzie.

Czyścić Centrum Funkcyjne przy pomocy miękkiej, suchej szmatki.

Chronić zabawkę przed uderzeniami, źródłami ciepła oraz przed kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.

Wyprodukowano w Chinach



# RU Инструкция Поезд - Наездник

## Возраст: 12-36 месяцев

Рекомендуется прочитать и сохранить настоящую инструкцию для последующих консультаций.

Для безопасности вашего ребёнка:



### ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, элементы крепления и пр.) и держите их вдали от детей.
- Внимание! По своим конструктивным характеристикам, настоящее изделие не предназначено для детей старше 36 месяцев.
- Перед использованием убедитесь, что изделие и все его компоненты не повреждены вследствие транспортировки. Периодически проверяйте состояние изделия (износ, повреждения). Если изделие поломяно, не пользуйтесь им и держите его в недоступном для ребёнка месте.
- Монтаж игрушки должен осуществляться только взрослыми. Не используйте игрушку до тех пор, пока не будут закончены все операции по монтажу и не будет проверена правильность сборки. Не используйте игрушку, пока не будут произведены все необходимые операции по уходу за изделием.
- Использование игрушки должно проходить под наблюдением взрослого.
- Регулярно проверяйте состояние изделия и наличие возможных повреждений. В случае повреждения игрушки, не позволяйте пользоваться ею и держите её в недоступном для ребёнка месте.
- Позволяйте ребёнку пользоваться игрушкой только на ровных и устойчивых поверхностях.
- Не используйте игрушку на дорогах, на подъездных путях или на наклонных участках дороги; убедитесь, что игрушка используется в зонах, не имеющих препятствий и вдали от мест, которые могут представлять собой опасность (такие, как бассейны, каналы, озёра, лестницы и тд.).
- Никогда не позволяйте садиться на игрушку более чем одному ребёнку одновременно или ребёнку с весом, превышающим 20 кг.
- Обувь на ребёнке должна быть всегда хорошо завязана или застёгнута.
- Не используйте игрушку отличным от рекомендуемого способом.
- При сильном холоде материалы из пластика могут потерять эластичность и стать хрупкими, в таком случае игрушку следует убрать в, тёплое, закрытое и недоступное для ребёнка место.

### ВВЕДЕНИЕ

Сiсco Поезд – Наездник от Сiсco разработан для того, чтобы помочь ребёнку в развитии подвижности. Игрушка отвечает должным образом потребностям ребёнка, начиная с 12 месяцев благодаря двум разным режимам использования:

«Толкай и Ходи» (рекомендуется детям в возрасте с 12 до 18 месяцев);  
«Наездник» (рекомендуется детям в возрасте с 18 до 36 месяцев).

Поезд - Наездник оснащён множеством игровых элементов для детских ручек, с помощью которых малыш может развлекаться и одновременно совершенствовать координацию рук.

### **СПИСОК КОМПОНЕНТОВ (рис. 1)**

А.- Корпус машины

В.- Спинка

### **МОНТАЖ**

Для сборки игрушки после покупки, произведите следующие операции по монтажу:  
- Установите спинку, как показано на рисунке 1.

### **Внимание!**

Использование игрушки в режиме «Толкай и ходи» должно всегда проходить под надзором взрослых.

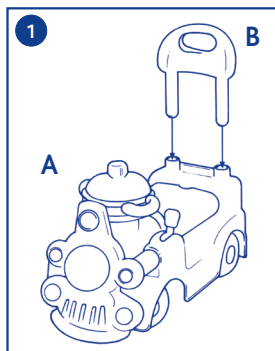
### **УХОД ЗА ИГРУШКОЙ**

Для ухода за игрушкой используйте мягкую ткань, слегка увлажнённую в воде при необходимости; не погружайте игрушку полностью в воду.

Для ухода за Игровым Центром используйте мягкую и сухую ткань.

Предохраняйте игрушку от ударов, источников тепла, пыли, песка, влажности и воды.

Сделано в Китае



# جهاز مراقبة الطفل (القطار السهل الركوب) SA

العمر: من سن 12 إلى 36 شهرا

دليل الاستعمال

نوصي بقراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها للاطلاع عليها وقت الحاجة في المستقبل .

من أجل سلامة طفلك يجب مراعاة ما يلي :

تنبيهات !

قبل الاستعمال يجب نزع وإزالة أية أكياس بلاستيكية وأية مكونات أخرى خاصة بتعبئة وتغليف المنتج (مثل الأريطة وأدوات التثبيت وغيرها) ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .

تحذير ! إن المواصفات التصنيعية لهذه اللعبة تجعلها لا تناسب الأطفال الذين يزيد عمرهم عن 36 شهرا .

قبل الاستعمال يجب فحص المنتج والتأكد من أن جميع أجزائه سليمة ولم يصبها أي تلف أثناء عملية النقل . في حالة وجود أي تلف بالمنتج يجب عدم استعماله ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .

يجب أن يقوم بتجميع هذا المنتج شخص بالغ فقط . ويحظر استعماله قبل الانتهاء تماما من كافة عمليات التجميع . بل يجب التأكد من أن المنتج قد تم تجميعه بطريقة سليمة . وكذلك مراعاة عدم استعمال المنتج قبل الانتهاء من إتمام عمليات الصيانة .

يجب مراعاة وجود شخص بالغ بجوار الطفل وملاحظته أثناء استعماله لهذه اللعبة .

يجب التأكد باستمرار من حالة اللعبة ومدى استهلاكها وكذلك عدم وجود أي تلف بها . في حالة وجود تلف باللعبة يجب عدم استعمالها ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .

يجب استعمال اللعبة فقط فوق أسطح مستوية وثابتة .

يحظر استعمال اللعبة على الشوارع أو مداخل الطرق أو على أي أسطح مائلة . بل يجب التأكد من استعمال اللعبة في مناطق خالية من أية عوائق وبعيدة عن أية أماكن قد تشكل خطر على سلامة الطفل (مثل حمامات السباحة والفنوات والبحيرات والسلاالم وغيرها) .

لا تسمح لطفلين أو أكثر بركوب اللعبة في وقت واحد . ولا لطفل يزيد وزنه عن 20 كيلو جرام .

عند استعمال اللعبة يجب أن يكون الطفل مرتديا حذائه دائما وأن يكون الحذاء مربوطا جيدا .

يحظر استعمال اللعبة بطريقة مخالفة عن الطريقة الموصى بها .

في ظل البرودة الشديدة فإن الخامات البلاستيكية قد تفقد قليلا من مرونتها وتصبح هشّة قابلة للكسر . ففي مثل هذه الظروف يجب عدم وضع اللعبة في متناول أيدي الطفل وحفظها في مكان دافئ يحفظها من البرد القاسي .

خصائص اللعبة

شبيكو القطار هو لعبة سهلة الركوب من شبيكو تم تصميمها لتساعد الطفل في تنمية قدرته الحركية . حيث تستجيب اللعبة بطريقة مناسبة لاحتياجات الطفل ابتداء من سن 12 شهرا وذلك عن طريق طريقتين مختلفتين

في اللعب :

ادفع وامش (يوصى بها في الفترة ما بين 12 إلى 18 شهرا من عمر الطفل) .

الركوب (يوصى بها في الفترة ما بين 18 إلى 36 شهرا من عمر الطفل) .

وللعبه القطار السهل الركوب أيضا أنشطة يدوية متعددة تمتع الطفل وتساعد في الوقت نفسه على إتقان مهارات تنسيق حركة اليدين .

قائمة المكونات (شكل 1)

A- جسم القطار

B- الظهر

التجميع

لتجميع اللعبة بعد إتمام الشراء يجب اتباع عملية التجميع كما يلي :  
- ادخل الظهر كما هو موضح إليه في الشكل 1 .

تحذير!

استعمال الطفل للعبة بطريقة ادفع وامش يجب أن يتم دائما في ظل ملاحظة شخص بالغ .

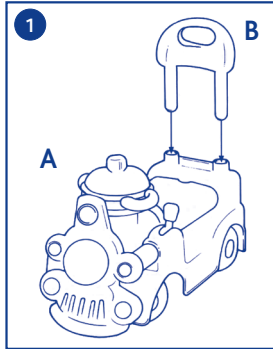
تنظيف وصيانة اللعبة

تنظف اللعبة باستعمال قطعة قماش طرية وإن لزم الأمر تكون مبللة خفيفا بالماء . ويحظر غمر اللعبة بالكامل في الماء .

ينظف مركز الأنشطة باستعمال قطعة قماش طرية وجافة .

حفظ اللعبة بعيدا من الصدمات الحادة والحرارة والأتربة والرمال والرطوبة والمياه .

صنع في الصين





Cod. 00067358200000

Jeźdźdźidło pociąg

Binilebilir Tren

Åkbart tåg

Jeźdźdźidło Pociąg

Ridbart tog

Поезд Наездник

Päältä Ajettava Juna

Τρενάκι που οδηγεί

84291\_L\_1



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

www.chicco.com